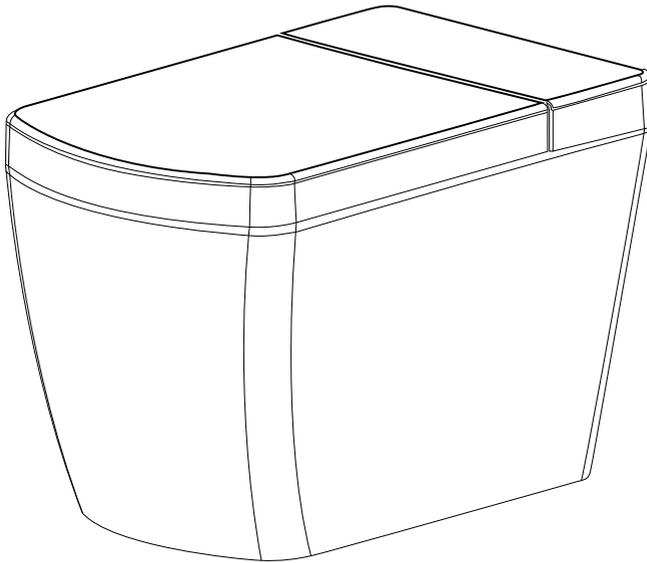


VOGO®
SPAIN



MANUAL DE INSTALACIÓN
MANUAL DE USUARIO
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

VOGO SPAIN

ÍNDICE

CONSIDERACIONES PREVIAS

Precauciones de seguridad y advertencias	4
Seguridad y recomendaciones	7

MANUAL DE INSTALACIÓN

Tipos de instalación y conexiones	9
Instrucciones de instalación	11

MANUAL DE USUARIO

Descripción de funciones	19
Control remoto	21
Función remota	25
Instrucciones de mantenimiento	26
Solución de problemas	27

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Especificaciones	29
Funcionalidades	31
Garantía	32

Por favor lea atentamente este manual antes de realizar la instalación y ponerlo en funcionamiento. Guarde el manual de instrucciones después de leerlo. Cuando una persona que tenga una discapacidad física o mental o una falta de experiencia, incluidos los niños, debe usarse bajo la guía de una persona adulta. Los niños no pueden jugar con esta máquina. Es muy importante cumplir con las siguientes advertencias.

● Explicación de signos

 Advertencia	No deje de cumplir con la normativa. Riesgo de lesiones personales o muerte.
 Precaución	No deje de cumplir con la normativa. Riesgo de lesiones personales o daños a la propiedad
 Precaución	Consejos de peligro, por favor cumpla estrictamente, de lo contrario causará víctimas
 Advertencia	Debe cumplir con los consejos

 Advertencia	
 Prohibición de desmontaje	Prohibición absoluta de adaptación, reparación, alteración de este producto. Riesgo de incendio, descarga eléctrica u otros accidentes.
 Prohibición de mojar	No vierta agua o detergente en el producto o en el enchufe de alimentación. ● Riesgo de incendio, descarga eléctrica u otro accidente.
 Advertencia	<p>No utilice el producto si falla. Póngase en contacto con el proveedor de servicios para repararlo.</p> <p>● Si hay fallos que continúan, apague la alimentación y cierre la válvula de agua.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Fugas en la tubería o en el interior 2. Temperatura anormalmente alta. 3. Ruido y olor inusuales. 4. Señales de humo. <p>● No use el producto si no funciona. Si no lo cumple, puede provocar incendios, descargas eléctricas y fugas de agua en la habitación. Póngase en contacto con el proveedor de servicios.</p> <p>No use otra agua que no sea agua potable del grifo.</p> <p>● Riesgo de dermatitis y otros problemas.</p>

 Advertencia	
 Prohibición	<p>No utilice una toma de corriente suelta e inestable.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Riesgo de incendio, descarga eléctrica u otros accidentes.
	<p>Utilice la toma de corriente específica (230V ~ 240V, 10A, 50Hz-60Hz). No utilice otra potencia excepto CA 230V ~ 240V. Cuando utiliza una fuente de alimentación que excede a la del suministro, puede causar sobrecalentamiento e incluso fuego.</p>
	<p>No destruya la línea de alimentación y la línea de conexión.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. No dañe, procese o caliente. 2. No fuerce ni curve en exceso el cable, no lo pise con ningún elemento, ni tire de él. 3. No coloque objetos pesados en la línea de alimentación o la línea de conexión eléctrica. <p>Si ignora el daño y continúa haciéndolo funcionar, puede provocar incendios, descargas eléctricas, cortocircuitos y otros accidentes.</p>
 Advertencia	<p>(1) No salpique el producto ni lo coloque en un lugar con humedad excesiva. Cuando se bañe/duche en el cuarto de baño, mantenga un ambiente fresco, bien abriendo la ventana y/o con aspiradores/ventiladores eléctricos . (Riesgo de incendio o descarga eléctrica)</p> <p>(2) Este producto debe estar conectado a tierra. (Riesgo de descarga eléctrica)</p> <p>(3) Asegúrese de que el enchufe de alimentación se conecte solo a una toma de corriente dedicada (230V ~ 240V, 10A, 50Hz-60Hz). (Riesgo de incendio o descarga eléctrica)</p> <p>(4) Si la línea de alimentación está dañada, no la quite usted mismo. Debe ser terminado por el fabricante o los profesionales.</p> <p>(5) Cuando se suministren unos nuevos juegos de mangueras para el aparato deben ser sustituidas por la manguera antiguo.</p>
	<p>Si se sienta en el asiento durante mucho tiempo, mantenga el asiento a baja temperatura, para que no cause irritación.</p> <p>Mantenga la temperatura baja para las siguientes personas:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Niños, personas mayores que no pueden ajustar la temperatura apropiada por su cuenta. ● Pacientes, o personas con discapacidad que no puede moverse libremente. ● Las personas con sueño debido a tomar medicamentos hipnoticos (como pastillas para dormir, medicamentos para el resfriado), tras el consumo excesivo de alcohol o con fatiga excesiva.
 Conectado a tierra	<p>Asegúrese de que esté conectado a tierra.</p> <p>Si no se conecta a tierra, puede causar fallas o descargas eléctricas.</p>

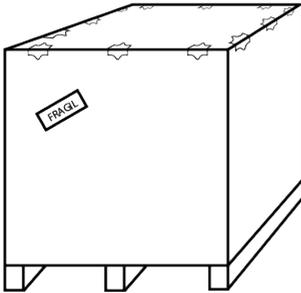
 Advertencia	
 Precaución de seguridad	<p>No se acerque al producto con fuego.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Riesgo de fuego.
 Prohibición	<p>No coloque objetos pesados ni se sienta sobre la tapa del inodoro, tampoco impacte el producto.</p> <p>No coloque ni bloquee la salida de viento con los dedos u otros elementos.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Riesgo de quemaduras, descargas eléctricas o accesorios dañados. <p>No doble el latiguillo, podría dañarlo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Riesgo de fuga. <p>Limpieza con limpiadores (neutros) .No utilice los siguientes artículos: Detergente para inodoro, detergente para vivienda, aceites, lubricantes, etc. Existe el riesgo de dañar las partes plásticas de ABS, e incluso lesiones personales en caso de que se rompan. Riesgo de fuga si la manguera está dañada. No deposite en el inodoro otras cosas excepto heces, orina y papel higiénico (que en la medida de lo posible, tirarlo a la papelera).</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Riesgo de atascos en el inodoro, derrame de aguas residuales. <p>No retire el filtro si la válvula está abierta.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Riesgo de rociar agua.
 Observaciones	<p>Por favor fijar la válvula firmemente.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Riesgo de fugas. <p>Cuando tenga fugas, cierre la válvula.</p> <p>Prevenir lesiones por congelamiento.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Riesgo de fugas porque la congelación provocará daños en la manguera o en el interior. ● Evite exponerse a la luz solar directa. Puede provocar que el producto cambie de color y no funcione normalmente. ● No orine en las partes principales o la boquilla. Puede causar fallos. ● No se suba en la tapa de la cubierta. Puede causar daños a la cubierta. ● En caso de tormenta eléctrica, si no dispone de protector de sobretensión su instalación, deberá desconectar el enchufe y la toma de corriente. Puede causar fallos. ● Cuando no va a ser usado por una larga temporada, apague el agua y la energía. ● Mantenga el control remoto alejado del agua. Puede provocar que el agua ingrese al interior y dañarlo. Por favor, cuídelo. ● Después de utilizar el control remoto durante mucho tiempo, reemplace la batería si se recibe una señal débil o síntomas de malfuncionamiento debido al agotamiento de la energía de la batería. ● No se sienta en la cubierta cuando la cubierta está cerrándose y abriéndose. Puede causar fallos.

I. COMPROBACIONES PREVIAS

Antes de sacar del empaquetado e instalar el producto, revise los siguientes parámetros con la finalidad de realizar las comprobaciones previas pertinentes para asegurar un funcionamiento óptimo del inodoro inteligente.

- 1. Presión del agua:** Presión mínima de 200 kPa y máxima de 750 kPa. El caudal de descarga fijo debe ser superior a 6 litros por cada 15 segundos.
- 2. Electricidad:** Se requiere una toma de corriente estándar de 10 amperios, de 230V (50 Hz). La posición de la toma de corriente no tiene que estar necesariamente situada tal y como se refleja en este manual, sino que puede variar dependiendo de la ubicación en la que usted la tenga.

II. EMPAQUETADO



Medidas: 735x485x655 mm.
Peso: 34 Kg.

Todos los smart toilets están empaquetados en resistentes cajas de madera contrachapada. El sistema de cierre mediante pletinas de acero reforzado aseguran la integridad del contenido durante todo el proceso de transporte.

Utilice una herramienta con punta plana y martillo para la apertura de las pestañas del cierre. En su interior se encuentra el inodoro protegido con una estructura de corcho, extráigalo y coloquelo en una superficie segura.

Una vez tenga el inodoro delante, retire el film protector y abra la tapadera del inodoro para sacar una pequeña caja de cartón con las piezas y accesorios necesarios para su posterior instalación.

***Nota:** En caso de devolución, será imprescindible mantener el empaquetado y envoltorio original en las mismas condiciones en las que fue enviado y recibido.

III. ¿QUIÉN LO PUEDE INSTALAR?

La instalación debe realizarla un adulto, siguiendo y cumpliendo las indicaciones especificadas en el presente manual.

Recomendamos que la instalación de cualquiera de los modelos de la marca VOGO sean instalados por un profesional cualificado para el desempeño de dicha actividad. Cumpliendo la instalación y el código técnico de la edificación (CTE) de cada país y región local donde sea instalado.

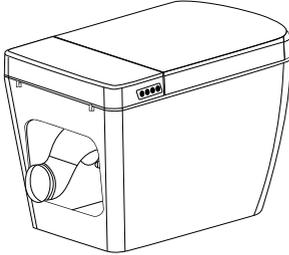
Después de la instalación, verifique que se ha realizado correctamente.

MANUAL DE INSTALACIÓN

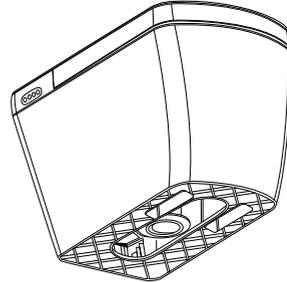
I. TIPOS DE INSTALACIÓN SEGÚN SALIDA (SUELO O PARED)

Antes de instalar, asegúrese de leer este manual de instalación, así como las especificaciones técnicas al final del documento, donde se detallan las descripciones de las medidas de las piezas, energía eléctrica y presión de suministro de agua necesaria, etc

El inodoro debe ser instalado de acuerdo a las instrucciones específicas, en función del tipo de salida de desagüe, ya que cada montaje sigue sus propios pasos y procedimientos.



INSTALACIÓN A PARED



INSTALACIÓN A SUELO

TIPO DE SALIDA	REFERENCIA
Pared	HP-160-180

TIPO DE SALIDA	REFERENCIA
Suelo	SC-165-210
	SC-240-285
	SC-330-375

SC Instalación a suelo

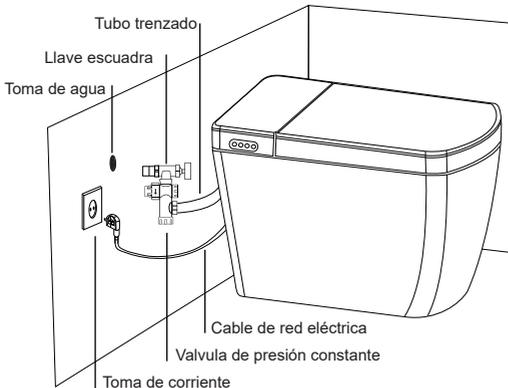
HP Instalación a pared

Min: Distancia mínima al centro del desagüe.

Max: Distancia máxima al centro del desagüe.

XX - 000 - 000
 Tipo de salida Min Max

II. CONEXIONADO



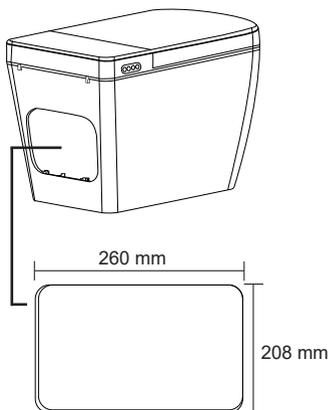
Todos los inodoros inteligentes comparten el mismo tipo de conexiones.

Es imprescindible que se asegure de que cuenta con los siguientes elementos:

1. Salida de agua.
2. Toma de corriente.

* Representación a modo de ejemplo del conexionado de instalación. (Independientemente de si es salida a suelo o a pared)

III. ESPACIO DE TRABAJO

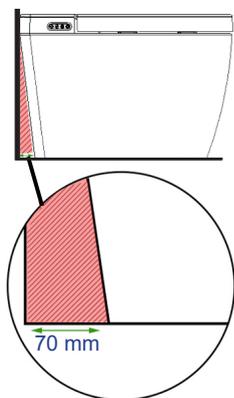


La parte trasera del inodoro se encuentra abierta para poder realizar las diferentes conexiones.

A través de esta salida se conecta la caja de batería y tiene salida la toma de agua y la toma de corriente.

***Nota:** En las situaciones de instalación a pared, el tubo de drenaje no quedará totalmente oculto, sino que utilizará esta misma salida.

Distancia del inodoro a la pared:



● La distancia entre el inodoro y la pared puede variar en función de varios aspectos a tener en cuenta:

1. La ubicación del desagüe.
2. El modelo* de inodoro escogido.
3. La propia preferencia del cliente.

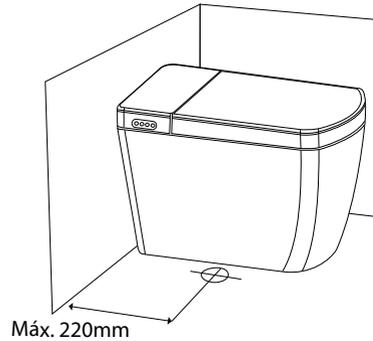
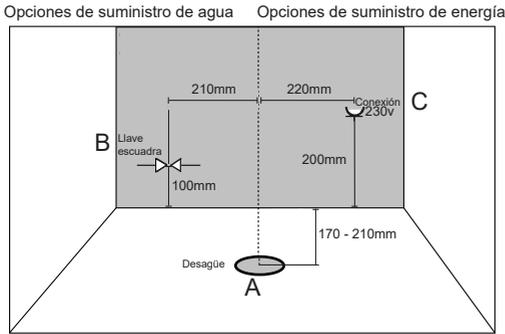
***Nota:** Los inodoros de la Serie S necesitan 160mm de separación mínima de la pared para que la cubierta pueda quedar abierta correctamente.

IV. HERRAMIENTAS NECESARIAS

Las herramientas y materiales requeridos para la instalación, no se suministran: llave ajustable para el montaje, herramientas de fontanería y carpintería, destornillador, pistola de silicona, tubo de silicona, cinta de teflon y otras herramientas que pueda necesitar.

Le recomendamos que se asegure de contar con el material necesario antes de comenzar con el proceso de instalación.

INSTALACIÓN CON DESAGÜE A SUELO

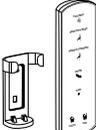


A. SALIDA A SUELO: Según el CTE, la medida estandar entre la pared y el tubo de drenaje (a eje), para las aguas residuales es de 210mm. Esta medida puede variar según cada instalación.

B. Una salida de agua corriente, que deberá tener una presión superior a 0.2Mpa (200Kpa) .

C. Una toma de corriente de tipo F y frecuencia de 50 Hz (la estándar en España y Europa), con 3 cables (fase, neutro y tierra). Un voltaje de 230 V.

* Accesorios incluidos

		
<p>Llave de escuadra</p>	<p>Válvula de presión constante y filtro</p>	
<p>Controla el paso del agua y permite cortar de forma individual el suministro de agua al inodoro. La conexión a la pared es de 1/2".</p>	<p>Regula el agua de entrada al smart toilet, actuando como protección frente a posibles excesos de presión.</p>	
		
<p>Junta de conexión</p>	<p>Caja de batería</p>	<p>Control remoto</p>
<p>Junta de goma para acople y conexión entre el inodoro y el desagüe a suelo.</p>	<p>Actúa como fuente de energía alternativa, en caso de caída de la red eléctrica general.</p>	<p>Mando a distancia para el manejo de las funciones. Baterías tipo AAA, no incluidas.</p>

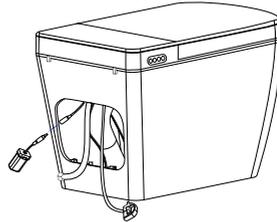


Precauciones de seguridad: Antes de comenzar con la instalación, diríjase al apartado de precauciones y advertencias que se encuentra al inicio de este manual. Siga las instrucciones para una instalación correcta y segura del producto.

1 Preparación y presentación.

Extraiga del interior de la caja:

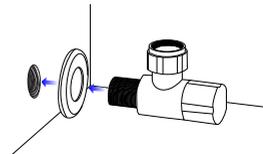
1. El cable de red eléctrica.
2. El tubo trenzado.
3. La caja de batería.



Nota: Introduzca la batería en su alojamiento, cierre la caja de la batería estanca y luego conecte el cable con salida Jack a la batería del inodoro. Pila de 9 voltios no incluida.

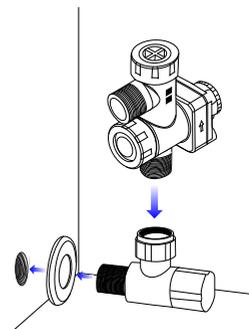
2 Instale la llave escuadra y limpie la tubería.

1. Cierre el suministro principal de agua.
2. Enrolle cinta de teflón alrededor de la llave de escuadra.
3. Enrosque la llave de escuadra y apriétela.
4. Abra el suministro principal de agua y coloque una cubeta debajo de la llave escuadra, ábrala y vierta durante al menos 30 segundos para limpiar la suciedad que pueda existir en la tubería.



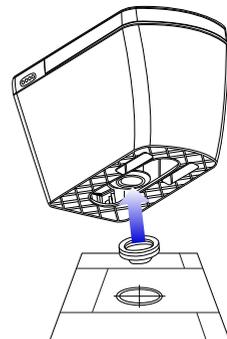
3 Instale la válvula de presión constante.

1. Con la llave de escuadra cerrada enrosque y apriete la válvula de presión constante, según la flecha indicada del flujo de agua, con una llave fija.



4 Instale la junta de goma en el suelo.

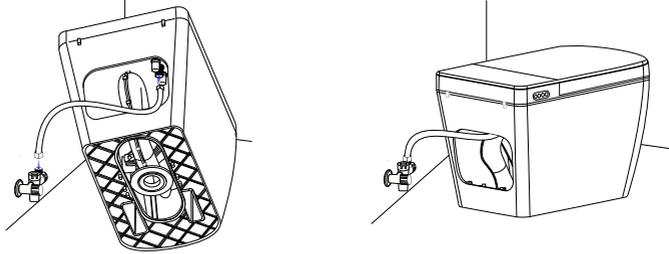
1. Fijar la junta en el orificio de la parte inferior del smart toilet.
2. Coloque el inodoro con la junta justo encima de la tubería de desagüe del suelo y bájelo hasta que encaje.
3. Presione el inodoro suavemente hacia abajo, para que se asiente sobre la goma de suelo y asegurar la fijación al suelo.



● Diámetro de tubo adecuado 90-110mm

5 Conecte el tubo trenzado.

Fija la conexión del tubo trenzado a la válvula de presión constante.



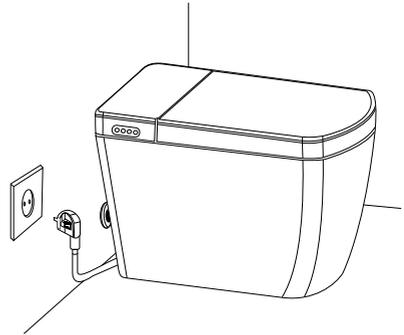
6 Realice las comprobaciones post-instalación.

1. Abra el suministro de agua, de la llave de escuadra.
2. Compruebe si se ha producido alguna fuga de agua utilizando un trozo de papel en las uniones de los tubos instalados.

7 Conéctelo a la red de energía eléctrica.

1. Introduzca el cable de alimentación del inodoro al enchufe de la toma de corriente.
2. Pulse el botón de vaciado del inodoro (Flushing) para verificar que está conectado a la red.

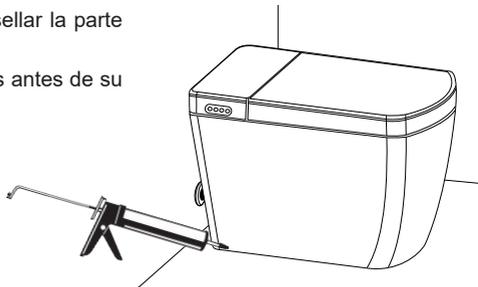
Nota: Se encenderá una luz LED de color roja junto a la opción "POWER" en el panel indicador situado en la zona del asiento para verificar que el producto está en servicio.



8 Sellado del inodoro.

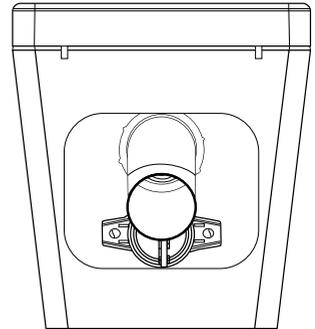
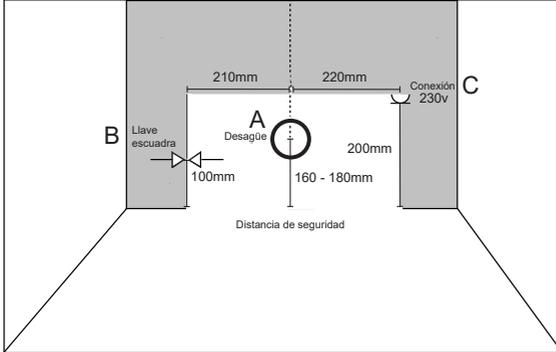
1. Aplique silicona (no de concreto) para sellar la parte inferior del inodoro
2. Deje secar la silicona al menos 24 horas antes de su utilización.

* Pistola de presión y silicona no incluida.



INSTALACIÓN CON DESAGÜE A PARED

Opciones de suministro de agua Opciones de suministro de energía



Parte trasera del inodoro

A. SALIDA A PARED: según el CTE, la medida estándar entre desde el suelo deberá estar entre 160 mm y 180mm. Esta medida puede variar según cada instalación.

B. Una salida de agua corriente, que deberá tener una presión superior a 0.2Mpa (200Kpa).

C. Una toma de corriente de tipo F y frecuencia de 50 Hz (la estándar en España y Europa), con 3 cables (fase, neutro y tierra). Un voltaje de 230 V.

* Accesorios incluidos

Llave de escuadra	Válvula de presión constante y filtro	
Controla el paso del agua y permite cortar de forma individual el suministro de agua al inodoro. La conexión a la pared es de 1/2".	Regula el agua de entrada al smart toilet, actuando como protección frente a posibles excesos de presión.	
Codo conexión pared	Caja de batería	Control remoto
Tubo de acople y conexión entre el inodoro inteligente y el desagüe a pared.	Actúa como fuente de energía alternativa, en caso de caída de la red eléctrica general.	Mando a distancia para el manejo de las funciones. Baterías tipo AAA, no incluidas.

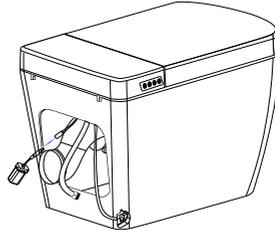


Precauciones de seguridad: Antes de comenzar con la instalación, diríjase al apartado de precauciones y advertencias que se encuentra al inicio de este manual. Siga las instrucciones para una instalación correcta y segura del producto.

1 Preparación y presentación.

Extraiga del interior de la caja:

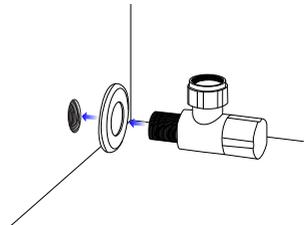
1. El cable de red eléctrica.
2. El tubo trenzado.
3. La caja de batería.



Nota: Introduzca la batería en su alojamiento, cierre la caja de la batería estanca y luego conecte el cable con salida Jack a la batería del inodoro. Pila de 9 voltios no incluida.

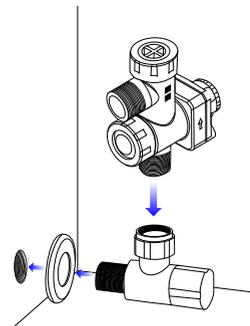
2 Instale la llave escuadra y limpie la tubería.

1. Cierre el suministro principal de agua.
2. Enrolle cinta de teflón alrededor de la llave de escuadra.
3. Enrosque la llave de escuadra y apriétela.
4. Abra el suministro principal de agua y coloque una cubeta debajo de la llave escuadra, ábrala y vierta durante al menos 30 segundos para limpiar la suciedad que pueda existir en la tubería.



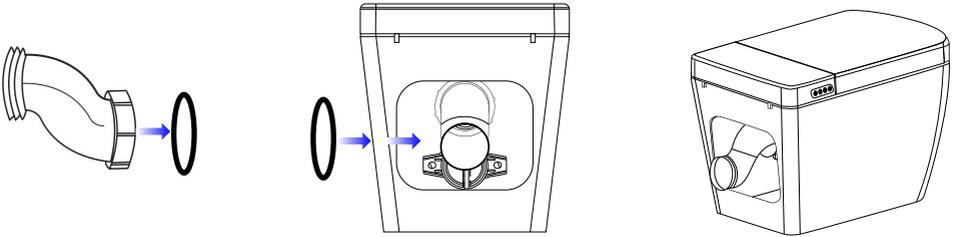
3 Instale la válvula de presión constante.

1. Con la llave de escuadra cerrada enrosque y apriete la válvula de presión constante, según la flecha indicada del flujo de agua, con una llave fija.



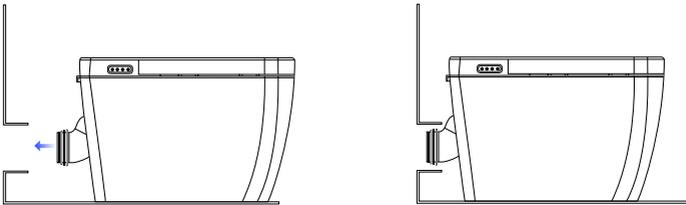
4 Acople el codo de conexión al tubo de drenaje.

1. Extraiga la goma negra que se encuentra en el codo de conexión a pared.
2. Colóquela en la boca del tubo de drenaje del inodoro, en su hendidura.
3. Enrosque el codo de conexión a la boca de drenaje del inodoro.
4. Podrá ver ahora como dicha conexión sobresale de la parte trasera del inodoro.



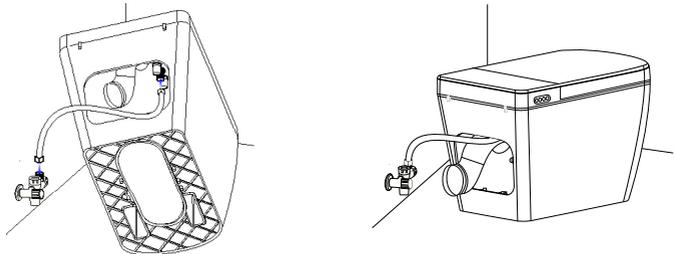
5 Instalación a pared

Ajuste la posición de la salida del tubo drenaje del inodoro de manera frontal al orificio del desagüe de la pared y luego realice la conexión, embocando tu tubo fuente en el drenaje de la pared, deslizando el inodoro sobre el suelo, empujándolo suavemente contra la pared hasta su ajuste.



6 Conecte el tubo trenzado.

Fija la conexión del tubo trenzado a la válvula de presión constante.



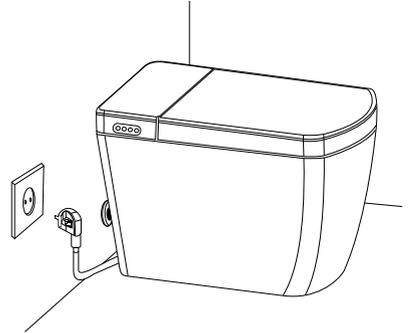
7 Realice las comprobaciones post-instalación.

1. Abra el suministro de agua, de la llave de escuadra.
2. Compruebe si se ha producido alguna fuga de agua utilizando un trozo de papel en las uniones de los tubos instalados.

8 Conéctelo a la red de energía eléctrica.

1. Introduzca el cable de alimentación del inodoro al enchufe de la toma de corriente.
2. Pulse el botón de vaciado del inodoro (Flushing) para verificar que está conectado a la red.

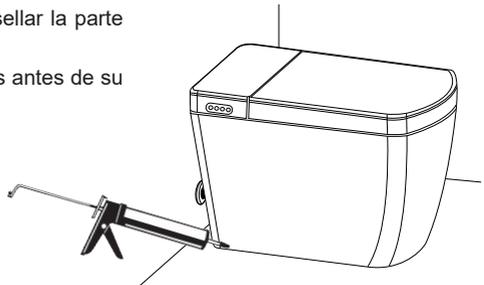
Nota: Se encenderá una luz LED de color roja junto a la opción "POWER" en el panel indicador situado en la zona del asiento para verificar que el producto está en servicio.



9 Sellado del inodoro.

1. Aplique silicona (no de concreto) para sellar la parte inferior del inodoro
2. Deje secar la silicona al menos 24 horas antes de su utilización.

* Pistola de presión y silicona no incluida.



MANUAL DEL USUARIO



I. MODOS DE FUNCIONAMIENTO

- 1. Lavado posterior:** Chorro de agua caliente para el lavado personal.
- 2. Limpieza femenina:** Chorro de agua mas suave, para limpieza femenina.
- 3. Limpieza completa:** La boquilla se mueve automáticamente hacia adelante y hacia atrás con un chorro de agua suave para una limpieza más amplia.
- 4. Ajuste de la posición de la boquilla:** Diferentes inclinaciones de la boquilla para limpiar mejor la zona.
- 5. Masaje:** La presión del agua cambia de mayor a menor intensidad alternamente.
- 6. Ajuste de la presión del agua:** Cinco niveles de presión para ajustarlo y obtener la fuerza de limpieza que usted prefiera.

II. FUNCIÓN DE SERVICIO AUTOMÁTICO

- 1. Enjuague previo al uso:** Cuando el sensor le detecta, lanza un primer chorro de agua para humedecer la taza realizando una primera limpieza.
- 2. Vaciado automático del inodoro:** Cuando se levante del asiento, el inodoro comenzará el proceso de limpieza automáticamente.
- 3. Asiento y cubierta automáticos:** Apertura y cierre automáticos de la cubierta mediante el sensor de proximidad. Los modelos de la serie R y serie S permiten la apertura y el cierre del asiento a través del control remoto.
- 4. Secado:** Después de la limpieza, podrá activar la función de secado con aire cálido.
- 5. Ajuste de temperatura:** La temperatura de 5 niveles puede ajustarse para el asiento, el aire y el agua de limpieza.
- 6. Desodorización automática:** Contribuye con la eliminación de olores desagradables..
- 7. Boquilla auto limpiante:** La boquilla se limpiará automáticamente, de manera previa y posterior a su uso.
- 8. Asiento cálido:** El asiento te permite establecer una temperatura ideal para una mayor comodidad y una mejor experiencia.
- 9. Función de luz nocturna:** Cuando se abre la cubierta, la luz nocturna se encenderá y se apagará después a los 5 minutos de que usted se aleje o de que la tapadera se cierra.

Panel de funciones básicas:



STOP (Pausa)

Presione <stop>, para detener la función de limpieza con chorro de agua o de secado.



REAL SOFT (limpieza suave)

Presione <Rear soft>, para iniciar la limpieza. Se detendrá transcurridos 60s, después comienza el secado automáticamente.



FEMALE CLEANING (limpieza femenina)

Presione <Female Cleaning>. Después de 60s se iniciará la función de secado.



FLUSHING (vaciado del inodoro)

Presione <Flush> para que comience el proceso de autolimpieza del inodoro mediante un sistema de agua por impulsión.

- **Modificar el Ciclo de flushing:** Para incrementar el tiempo de eyección de agua de 20 a 30 segundos. Cerrar la llave de escuadra, en el panel de funciones básicas, que está en la parte lateral del inodoro, pulsar el botón de flushing durante 10 segundos o hasta que escuche el segundo pitido, abrir la llave de escuadra y ya esta modo (largo o corto). Para invertir el ciclo corto a largo o viceversa, realice el mismo proceso anterior.

Los inodoros inteligentes VOGO cuentan con su propio control remoto que permite controlar todas y cada una de las diferentes funcionalidades, a través de:

Mando a distancia: Incluido en todos los modelos.

App móvil: Únicamente es compatible con los modelos S y SL.

I. MANDO A DISTANCIA

Mando a distancia con todas las funcionalidades del Smart Toilet. Incluye un soporte para instalar en la pared. Dos baterías tipo AAA, no incluidas.

Instalar la batería del mando a distancia

Abra la tapadera trasera del mando y coloque dos baterías tipo AAA en su interior. Revise la indicación de los polos (+, -) para colocar las baterías en la posición adecuada.

Para evitar pérdidas de batería, asegúrese de cumplir con los siguientes consejos.

- Reemplace con el mismo tipo de batería especificada.
- Extraiga del mando las baterías cuando no lo use durante un tiempo prolongado.



Importante: Toda la información de ajustes (temperatura, presión, etc.) será formateada y se instalará la configuración de fábrica después de sustituir las baterías del mando.

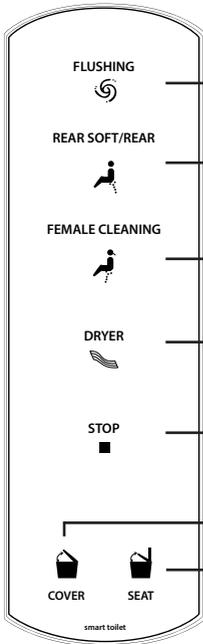
● Consejos

Cuando tenga varios inodoros inteligentes, configúrelos en diferentes canales para el control remoto.

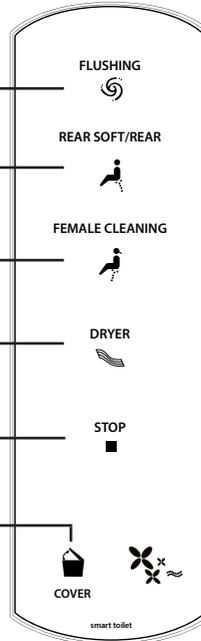
Configuración de los pasos del canal:

1. Enchufe el inodoro.
2. Presione el botón STOP en el panel lateral del inodoro, mantenga presionado el botón.
3. Mientras tanto, presione el botón MALE CLEANING para cambiar el canal.
4. Hay disponibles 8 canales. Sonarán diferentes pitidos en los distintos canales. Elija uno de ellos.
5. Coja el control remoto y mantenga presionados los dos botones "+" "-" hasta escuchar el pitido, suelte los botones inmediatamente. La configuración de la cubierta del canal ya estará completa.

Frontal del mando Serie R y S



Frontal del mando Serie SL



Vaciado

Limpieza suave

Limpieza femenina

Botón de secado

Botón detener

Apertura del asiento

Apertura de la cubierta

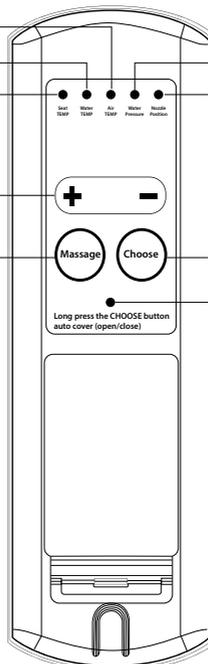
Trasera del mando a distancia

Indicador de temperatura de aire
 Indicador de temperatura de agua
 Indicador de temperatura del asiento

Indicador de presión de agua
 Indicador de posición de la boquilla

Botón de ajuste
 Botón de masaje

Botón de selección
 Luz del sensor de la cubierta



II. APLICACIÓN MÓVIL

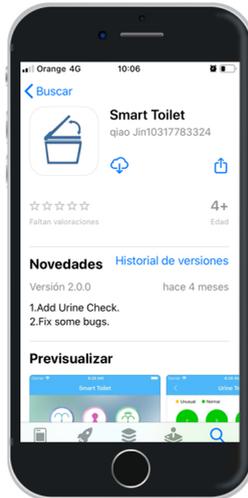
Descargar la aplicación para iOS.

Aviso importante: Antes de usar la App es necesario que tenga conectado a la red eléctrica su inodoro. Asegurese de tener activada la opción de Bluetooth de su iPhone o iPad. No puede haber dos dispositivos conectados a la vez con el Smart Toilet.

- 1 Busque en APP Store "smart toilet".



- 2 Descargue la APP "smart toilet".



- 3 Abra la APP.



- 4 Pulse "Conect" para enlazar con su smart toilet.



- 5 La App detectará su Bluetooth y le solicitará permiso. Pulse "Permitir".



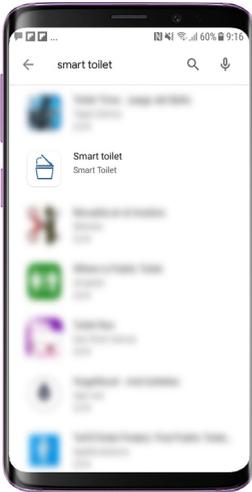
- 6 Seleccione el dispositivo bluetooth que comienza como "SMART N°".



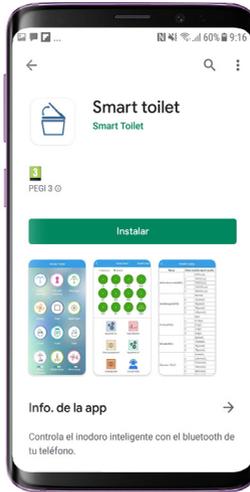
Descargar la aplicación para Android.

Aviso importante: Antes de usar la aplicación es necesario que tenga conectado a la red eléctrica su inodoro. También deberá asegurarse de tener activada la opción de Bluetooth de su dispositivo móvil o Tablet. No puede haber dos dispositivos conectados a la vez con el Smart Toilet.

1 Busque en APP Store “smart toilet”.



2 Descargue la APP “smart toilet”.



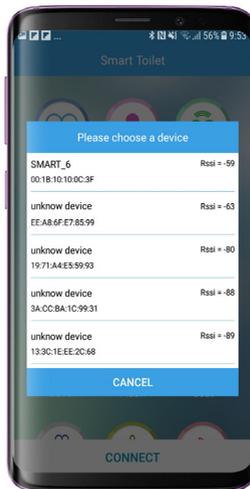
3 Abra la APP.



4 Pulse “Conect” para enlazar con su smart toilet.



5 Seleccione el dispositivo que comienza como “SMART N°”.



6 Su móvil y el Smart Toilet estarán conectados.



I. VACIADO

Presione el botón FLUSH en el control remoto. En caso de corte de suministro eléctrico, puede activar esta función desde el panel lateral del inodoro. Cuando el asiento detecta que se ha sentado, lanza un primera tirada de agua, que humedecerá el interior del inodoro. Así mismo, cuando detecte que se levanta del asiento, vaciará automáticamente.

II. LIMPIEZA SUAVE

Cuando está sentado, presione Limpieza suave (REAR SOFT/REAR) una vez, para activar la función y dos veces para establecer la Limpieza alternativa, la boquilla se mueve hacia adelante y hacia atrás con agua suave. Para detener, vuelva a presionar.

III. LIMPIEZA FEMENINA

Cuando se sienta, presione Limpieza femenina (Female cleaning) una vez para iniciar dicha función y dos veces si desea activar el movimiento hacia adelante y hacia atrás de la boquilla. Para detener, vuelva a presionar.

IV. SECADO

Presione DRYING para comenzar el secado con aire cálido.

V. CUBIERTA AUTOMÁTICA

Si tiene activado el sensor de la cubierta, ésta se abrirá automáticamente. Se cerrará a los 5 minutos de no detectar movimientos. También puede abrir o cerrar la cubierta con el botón COVER desde el mando a distancia o desde la App.

VI. ASIENTO DE CONTROL REMOTO

Puede abrir o cerrar el asiento de manera automática con el botón SEAT (Solo disponible para modelos de la serie R y serie S).

VII. MASAJE

Active cualquiera de las dos opciones de limpieza con chorro de agua y pulse la opción Masaje. La presión del agua comienza a cambiar de mayor a menor intensidad circularmente. Presione nuevamente para detener la función.

VIII. AJUSTES

Presione el botón CHOOSE, y una luz led le indicará la función que desea ajustar, luego presione los parámetros "+" o "-" para cambiar los niveles. Hay cinco niveles para elegir. La luz roja representa el nivel más alto y el verde el más bajo.

IX. SENSOR DE MOVIMIENTO ACTIVAR / DESACTIVAR

Presione el botón CHOOSE, durante 3 segundos para habilitar/deshabilitar el sensor de la cubierta. La luz roja indicará que está inactivo y el verde que está en funcionamiento.

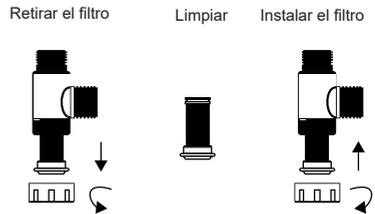
Por favor, limpiar y mantener el producto de la siguiente manera:

- Limpiar con un paño suave y húmedo.
- **Si es necesario, limpie con detergente neutro, luego con agua.**
- Después de limpiar la cerámica y el ABS, seque el residuo de detergente con un paño que no dañe al material.
- Seque con un paño suave después de la limpieza.

Limpeza del filtro de partículas.

Realice limpiezas periódicas al filtro de entrada de agua (recomendable una vez al mes).

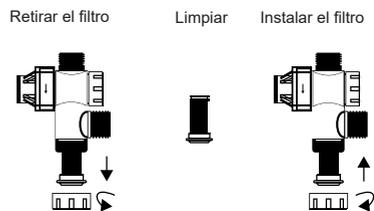
1. Cierre la válvula de entrada de agua.
2. Retire el filtro.
3. Limpie los residuos del filtro con abundante agua.
Si la suciedad persiste puede ayudarse de un pequeño cepillo.
4. Instale el filtro: Vuelva a instalar el filtro y asegúrese de apretarlo bien, asegurando la estanqueidad.



Limpeza de la válvula de presión constante.

Realice limpiezas periódicas al filtro de la válvula de presión contante (Recomendable una vez al mes).

1. Cierre la válvula de entrada de agua.
2. Extraiga el filtro de la válvula.
3. Limpie los residuos del filtro con abundante agua.
Si la suciedad persiste puede ayudarse de un pequeño cepillo.
4. Instale el filtro: Enrosque de nuevo el filtro y apriételo, asegurando la estanqueidad.



Aviso importante: No desarme ni repare por sí mismo, obtenga ayuda de una persona profesional (Puede provocar un incendio o una descarga eléctrica). Si no puede resolver su problema, póngase en contacto con su distribuidor oficial.

Parte del producto o función	Síntomas	Causas probables	Acciones correctivas
Parte principal	No funciona	La energía no está encendida	Encender o conectar corriente eléctrica.
		El cable de alimentación está desconectado o el enchufe no tiene alimentación.	Inserte el cable de alimentación en una toma de corriente o compruebe el enchufe
		Se produjo un fallo de alimentación.	Espere hasta que se restablezca la energía.
Limpieza posterior, limpieza femenina	La boquilla no tiene agua	La válvula de suministro de agua está cerrada.	Abra la válvula de agua
		Falla de agua ocurrida	Espere hasta que se restablezca el agua
		La boquilla puede estar tapada	Limpie la boquilla.
		El asiento no detecta al usuario	Ajuste su posición para que sea detectado por el sensor
	La presión del agua es baja	Baja presión de suministro	Aumentar la presión
		El suministro de agua está obstruido.	Limpiar el filtro
	El agua se detiene antes de que esté terminada la limpieza	Un minuto después de presionar uno de los iconos de lavado, el lavado se detiene automáticamente	Presione el botón "REAR SOFT" o "LIMPIEZA FEMENINA" nuevamente
El sensor del asiento no detecta al usuario		Ajuste la posición sentada	
La temperatura del agua es baja	Temperatura del agua sin calentar	Aumentar la temperatura del agua (Pág.)	
Secador	La temperatura del aire es baja.	Temperatura del aire sin calentar	Aumentar la temperatura del aire (Pág.)
	El chorro del aire se interrumpe durante el uso	Un minuto después de presionar el icono "secado", el ventilador se detiene automáticamente.	Presione el icono de "secado" nuevamente
		El sensor del asiento no detecta al usuario	Ajuste su posición para que sea detectado por el sensor
Asiento calefactado	La temperatura del asiento es baja.	Temperatura del asiento sin calentar	Aumentar la temperatura del asiento (Pág.)
		Ahorro de energía	Resetear el inodoro extrayendo las pilas del mando a distancia
Indicador de alarma anormal	Luz indicadora de temperatura del agua	Corte la corriente y vuelva a encender. Si aún tiene problemas, corte la energía y comuníquese con su distribuidor.	
	Luz indicadora temperatura del asiento		
	Luz indicadora de temperatura del asiento Todos los indicadores luminosos parpadean	Corte la corriente, verifique si el suministro de agua está interrumpido. Espere hasta que se reactive el suministro de agua. Encienda el equipo.	
	Fuga	Compruebe si la tubería de suministro de agua está rota, comuníquese con su distribuidor	

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Artículo		Descripción
Energía eléctrica		230V ~ 240V
Frecuencia nominal		50Hz-60Hz
Longitud del cable de alimentación		1,5 metros
Potencia nominal		1 W (cuando la temperatura del agua de ingreso a 15 ° C es la temperatura del agua de limpieza más alta, el flujo de limpieza es el más grande, la temperatura del asiento es la más alta)
Presión de funcionamiento		0.2MPa - 0.75MPa (2 - 7.5bar)
Unidad de limpieza	Agua para Limpieza trasera Suave	La presión del agua es 0.2MPa (flujo) aproximadamente 0.5-0.9L / min (5 niveles)
	Agua para limpieza femenina	
	Presión del agua	5 niveles ajustables (limpieza posterior suave y femenina) controlados por el sistema interno del inodoro inteligente.
	Temperatura de agua	Ajuste de 5 niveles
	Poder de calefacción	1600w
	Dispositivos de protección para la seguridad	Sensor de temperatura, cable de fusible de temperatura, sensor de temperatura del agua, controlador de flujo
Asiento	Potencia de calentamiento del asiento	40w
	Consumo en reposo	4w
	Cierre suave	Reduzca la velocidad cuando abra y cierre
	Temperatura del asiento	5 niveles ajustables
	Dispositivos de protección de seguridad	Temperatura
Secado	Potencia de calentamiento del viento	270w
	Temperatura del aire de secado	5 niveles ajustables
	Dispositivos de protección de seguridad	Temperatura
Vaciado		Descarga de chorro
Entorno de operación		0-50°C

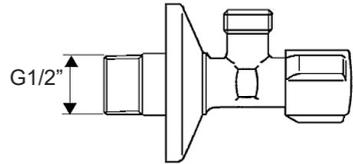
I. MEDIDAS A TENER EN CUENTA

Verifica que las medidas de las piezas, conexiones y otras medidas son adecuadas antes de comenzar con el proceso de instalación.

1. Diámetro de la llave de escuadra:

Rosca hembra, a pared: 1/2"

Rosca de salida a latiguillo: Diámetro específico VOGO.



2. Longitud tubo trenzado:

El tamaño del tubo trenzado que incluyen los smart toiles está diseñado con un tamaño mayor que la medida estándar con la finalidad de facilitar un mayor caudal de agua.



Tamaño: 60cm

Nota: No recomendamos utilizar otro tubo trenzado distinta por posibles problemas de compatibilidad.

Modelo de producto	SERIE R	SERIE SL	SERIE S
Detección de la cubierta	√	√	√
Limpieza femenina	√	√	√
Limpieza general	√	√	√
Secado	√	√	√
Asiento caliente	√	√	√
Lavado con agua tibia	√	√	√
Ajuste de posición del tubo	√	√	√
Masaje	√	√	√
Ajuste de presión de limpieza	√	√	√
Ajuste de temperatura del agua	√	√	√
Ajuste de la temperatura del viento	√	√	√
Ajuste de temperatura del asiento	√	√	√
Boquilla de auto-limpieza	√	√	√
Desodorizante automático	√	√	√
Vaciado (tirar de la cadena) manual	√	√	√
Vaciado (tirar de la cadena) automático	√	√	√
Cierre suave de cubierta	√	√	√
Control remoto de la cubierta	√	√	√
Control remoto del asiento	√	O	√
Iluminación nocturna Led	√	√	√
APP	O	√	√

Nota: "√" tiene esta función, "O" sin esta función.

VOGO®

GARANTÍA

Recibo de instalación

Garantía	
Nº Modelo del producto	
Periodo de garantía	
Fecha de compra	
Día de instalación	
Nº de factura	
Nombre del cliente	
Teléfono del cliente	
Dirección del cliente	
Historial del servicio	

VOGO – Resumen de garantía (limitada a 3 años)

1. La garantía de VOGO incluye el inodoro y sus accesorios y los cubre durante dos años desde el día de la compra.
2. VOGO no cubre la garantía del desgaste normal por el uso del inodoro, por un mal uso, daños causados por un accidente, abuso, desembalaje incorrecto o los defectos causados por no seguir los pasos del manual.
3. No está cubierto por la garantía el inadecuado funcionamiento del inodoro, por causas de presión inferior a 0.2Mpa (200Kpa) o 2 bar, en la salida de la llave de escuadra.
4. El proveedor se hará cargo de los materiales y costos acordados con las normas de servicio VOGO.
5. VOGO se reserva el derecho final de interpretación.
6. Para contactar con nuestros servicios, visite la web www.vogospain.com

VOGO SPAIN

Calle Platino 1, 11405 Jerez de la Frontera, Cádiz · Tel.: (+34) 911 940 648 · Email: soporte@vogospain.com



VOGO[®]

SMART TOILET